# Section des statistiques

par Michel Netzer

## Travaux en cours

Répertoire des services collectant les statistiques de bibliothèques. Une base de données a été constituée, où sont recensés environ 300 organismes ou services responsables de la collecte des statistiques dans 166 pays. Cette base est sur le point d'être chargée sur IFLANET. Il sera alors demandé à l'ensemble des services statistiques connectés à Internet de vérifier les informations les concernant et, le cas échéant, de communiquer à l'IFLA les mises à jour. Ainsi le répertoire pourra être tenu à jour en permanence. D'autre part, une version papier sera vendue par l'IFLA: il s'agira d'une impression électronique à la demande. Elle sera proposée, par courrier, aux services statistiques qui ne disposent pas d'une connexion à Internet.

Traduction française du manuel de l'IFLA Sur la mesure des performances dans les bibliothèques universitaires<sup>6</sup> Ce manuel est enfin paru, dans sa version anglaise, chez l'éditeur SAUR. La traduction française, commencée sur la base d'une mouture provisoire, va donc pouvoir être achevée, sous la direction de Marie-Dominique Heusse (Toulouse), en cohérence avec la terminologie de la norme ISO/Afnor, en préparation, sur les

6. Poll, Roswitha, te Boekhorst, Peter. *Measuring Quality: International Guidelines for Performance Measurement in Academic Libraries.* – München, New-Providence, London, Paris: Saur, 1996. (IFLA Publications, 76).

mesures de performance. Contact a été pris, à Pékin, avec K.G. Saur, qui a accepté de se charger de la publication de l'édition française.

# Révision du programme à moyen terme

La section a redéfini ses missions générales et s'est donné cinq directions de travail pour la période 1998-2001 :

- -œuvrer à l'amélioration de la collecte des données statistiques dans le monde entier, notamment en appuyant les efforts de l'Unesco;
- encourager une meilleure pratique du travail statistique dans les bibliothèques,

en particulier en publiant des recommandations à l'intention des bibliothécaires ;

- faciliter la communication entre tous ceux qui s'intéressent aux statistiques de bibliothèques, notamment par la publication d'un glossaire des termes statistiques;
- favoriser le développement des mesures de performance dans les bibliothèques ;
- favoriser le développement des statistiques relatives à la fourniture et à l'usage des documents électroniques.

#### Séance publique

Cette séance, à laquelle ont assisté plus de cent congressistes, avait pour thème principal «les statistiques en vue du management des bibliothèques». Quatre orateurs se sont succédé à la tribune.

- Yuan Keli, de la Bibliothèque nationale de Chine, présenta les difficultés rencontrées en Chine dans l'application de la norme ISO sur les statistiques de bibliothèques, en pointant notamment les divergences qui subsistent aujourd'hui dans la norme nationale chinoise;
- Yan Q. Liu, chercheur en sciences de l'information (Université de Wisconsin, États-Unis) brossa un tableau comparatif des statistiques des bibliothèques publiques aux États-Unis et en Chine, tant

du point de vue du système de collecte des données que des résultats obtenus;

- Thierry Giappiconi, de la bibliothèque municipale de Fresnes, expliqua comment il s'était efforcé d'intégrer l'évaluation des services dans la conception même de la future médiathèque de Fresnes, depuis la réflexion sur les objectifs assignés à l'équipement (on ne peut évaluer un résultat que par rapport à un objectif) jusqu'aux astuces d'aménagement (par exemple, l'accès à la salle de lecture sera commandé par l'introduction de la carte de lecteur dans un portillon automatique, ce qui permettra de recueillir une série d'informations sur le profil des lecteurs venus travailler, le temps passé dans la salle, etc.).
- Ulrich Hofmann, professeur à l'École supérieure de bibliothécaires de Hambourg (Allemagne), montra à quel point il est délicat d'utiliser à des fins de gestion les compilations statistiques réalisées à l'échelle nationale sur les bibliothèques allemandes.

## **Browsing** session

Formule inaugurée l'année dernière à Istanbul, la «browsing session» consiste à mettre à disposition des congressistes, le temps d'une séance de travail, les publi-

cations statistiques des bibliothèques de divers pays, pour les comparer. Cette année, la séance, consacrée aux bibliothèques publiques, a réuni une cinquantaine de personnes et a débuté par une rapide présentation des publications disponibles pour cinq pays (France, Nor-Portugal. Royaume-Uni et États-Unis). On se contentera de signaler ici le cas du Royaume-Uni, un des rares pays à disposer d'un service statistique compétent pour tous types de bibliothèques (Library and Information Statistics Unit, Loughborough University of Technology), qui non seulement publie des rapports réguliers, mais fournit également des bilans « sur mesure », en fonction des besoins particuliers exprimés par telle ou telle bibliothèque (Tailor made statistics).

# Congrès de Copenhague

La réunion publique portera sur les statistiques des documents électroniques (cédéroms, consultation des banques de données, etc.); elle pourrait être organisée conjointement avec la section Technologie de l'information. La browsing session, quant à elle, traitera des statistiques des bibliothèques universitaires ou de recherche.